Oregon SCIENTIFIC

SMARTSYNC

Heart Rate Logger with PC Download
Model: WM100

USER MANUAL

EN

INTRODUCTION

Thank you for selecting this Oregon Scientific™ Heart Rate Logger for your sports and exercise needs. This product allows you to record your heart rate information from your chest belt and download it to your PC.

Please keep this manual handy as you use your new product. It contains practical step-by-step instructions, as well as technical specifications and warnings you should know.

IMPORTANT: The measurement functions built into the WM100 are not meant to substitute professional measurement or industrial precision devices. Values produced by this unit should be considered as reasonable representations only.

OVERVIEW

FRONT VIEW

1. LED indicator
2. **BUTTON**

BACK VIEW

1. Battery compartment
2. Reset hole
3. Belt clip
4. USB cable connection socket

GETTING STARTED

BATTERY

The unit is supplied with a CR2032 cell battery.

The LED indicator will flash red for two seconds before the unit turns off to indicate the battery is low.

To change the battery:
1. Slide the belt clip off the unit.
2. Use a screwdriver to remove the battery compartment cover.
3. Replace the battery, matching the polarity (+ / -) as shown.
4. Reattach the battery compartment cover.

RECORDING YOUR EXERCISE SESSION

1. Set up your chest belt.
2. Press **BUTTON** to power on the unit, and place it next to your chest belt to enable data transfer.
3. Attach the unit to your chest belt or clip it to your belt. Start exercising.
4. To end data logging press and hold **BUTTON** for two seconds, until the LED flashes amber, then release.

NOTE:
- The unit has a range of 10cm (4 in) during signal search and 80 cm (31.5 in) once a signal has been received.
- Before using for the first time, please install the software and connect to your PC to upload time and date information.

CONNECTING TO CHEST BELT

This product is compatible with heart rate chest belts transmitting digital or analogue signals on 5.3kHz (such as the chest belts supplied with the following models: SE102 / SE200 / SE211 / SE212 / SE232 / SE233). Please check your chest belt user manual for more information.

The unit will automatically search for a signal whenever you power ON the unit. The LED indicator will signal connection status.

LED SIGNAL	MEANING
GREEN flashes quickly	Searching for signal
GREEN for 3 seconds	Signal found
AMBER for 3 seconds	No signal found
GREEN flashes slowly	Device activated

NOTE: If no signal is found after 10 seconds the unit will power OFF.

SIGNAL RECEPTION

If you change or reset your chest belt during an exercise session, it may be necessary to search for the signal again.

To force a signal search:
Press and hold **BUTTON** for 4 seconds and release when unit is ON.

WARNING: Signal interference in the environment due to electromagnetic disturbances may cause unstable or inaccurate heart rate readings. These may occur near high voltage power lines, traffic lights, overhead lines of electric trains, electric bus lines or near TVs, televisions, car motors, bike computers, some motor driven exercise equipment, cellular phones or when you walk through electronic security gates.

LOGGING DATA

Every time the unit receives a signal it starts a new activity record and begins to store heart rate data. The LED indicator will flash green every 3 seconds to indicate data is being received.

As soon as the unit stops receiving data or is turned off the activity record is ended.

To end an activity record / turn unit OFF:
1. Press and hold **BUTTON** for 2 seconds. The LED will turn amber.
2. Release **BUTTON** to turn OFF.

NOTE: The unit will automatically deactivate if no heart rate is detected for 5 minutes, during this time the LED will continue to flash green. The unit will also deactivate if the battery is low or if the memory is full.

MEMORY

The data logger can record up to 30 hours at a storage interval of 2 seconds. Up to 99 activity records can be stored.

LED SIGNAL	MEANING
RED flashes slowly during exercise	90% of memory full
RED steady for 2 seconds	Memory full, the unit will automatically turn OFF

Memory records can be deleted manually or by using the SmartSync PC software supplied with this product. To delete using your PC, please refer to the software Help file.

To manually delete all activity records:
1. Press and hold **BUTTON** for 4 seconds (when unit is OFF). The LED will flash amber.
2. Press again to clear memory.
3. The LED will turn green for 1 second to indicate records are deleted.

TIP: To maximise the product lifetime we recommend waiting until the memory is nearly full before uploading the data to your PC.

CONNECTING TO YOUR PC

To connect to your PC insert the USB cable into your PC and attach to the Heart Rate Logger.

NOTE: If connection is interrupted, please remove the USB cable from your PC and re-insert.

RESET

To reset use a thin blunt object to press **RESET**.

PRECAUTIONS

This product is engineered to give you years of satisfactory service if you handle it carefully. Here are a few precautions:
- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity, which may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged battery and distorted parts.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. Doing so will invalidate the warranty on the unit and may cause unnecessary damage. The unit contains no user-serviceable parts.
- Only use fresh batteries as specified in the user's instructions. Do not mix new and old batteries.
- Due to printing limitations, the displays shown in this manual may differ from the actual display.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

NOTE: The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

SPECIFICATIONS

TYPE	DESCRIPTION
L x W x H	46 x 46 x 17 mm (1.8 x 1.8 x 0.7 in)
Reception range	10 cm (4 in) signal search 80 cm (31.5 in) signal found
Signal reception	5.3 kHz digital / analogue
Memory	30 hrs (at 2 sec intervals) 99 activity records
Power	1 x CR2032 cell battery.

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products such as digital cameras; MP3 players; children's electronic learning products and games; projection clocks; health and fitness gear; weather stations; and digital and conference phones. The website also includes contact information for our Customer Care department in case you need to reach us, as well as frequently asked questions and customer downloads.

We hope you will find all the information you need on our website, however if you're in the US and would like to contact the Oregon Scientific Customer Care department directly, please visit: http://www2.oregonscientific.com/service/default.asp

OR

Call 1-800-853-8883.

For international inquiries, please visit:
www2.oregonscientific.com/about/international.asp

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this Heart Rate Logger (WM100) is in compliance with EMC directive 89/336/CE. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

CE

SMARTSYNC

Memorizzatore della frequenza cardiaca con funzione di download su PC
Modello: WM100

MANUALE PER L'UTENTE

IT

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto WM100 SmartSync, il memorizzatore della frequenza cardiaca di Oregon Scientific™ per il monitoraggio delle vostre attività sportive. Questo prodotto consente di memorizzare le informazioni relative alla frequenza cardiaca inviate dalla fascia toracica e di scaricarle sul proprio computer.

Si consiglia di tenere questo manuale a portata di mano durante l'utilizzo del prodotto. Il manuale contiene pratiche istruzioni dettagliate, dati tecnici e avvertenze che è necessario conoscere.

IMPORTANTE: Le funzioni di rilevazione dell'unità WM100 non sostituiscono quelle di dispositivi professionali di misurazione o di precisione. I valori rilevati e visualizzati dall'unità devono essere considerati puramente indicativi.

PANORAMICA

VISTA ANTERIORE

1. Indicatore LED
2. **PULSANTE**

VISTA POSTERIORE

1. Vano batteria
2. Foro reset
3. Clip per cintura
4. Entrata per il cavo di connessione USB

OPERAZIONI PRELIMINARI

ALIMENTAZIONE

L'unità viene fornita con una batteria di tipo CR2032.

L'indicatore LED lampeggia in rosso per due secondi prima che l'unità si spenga, per segnalare che la batteria è in esaurimento.

Per sostituire la batteria:
1. Far scorrere la clip per cintura per toglierla dall'unità.
2. Con un cacciavite, rimuovere la copertura del vano batteria.
3. Inserire la batteria, rispettando la polarità indicata (+ / -).
4. Riposizionare la copertura del vano batteria.

Appena l'unità smette di ricevere i dati o viene spenta, la registrazione dell'attività termina.

Per terminare la registrazione di un'attività o per spegnere l'unità:
1. Tenere premuto PULSANTE per 2 secondi. Il LED diventa di color ambra.
2. Smettere di premere PULSANTE per spegnere.

NOTA: L'unità si disattiva automaticamente dopo 5 minuti se non riceve alcuna informazione dalla fascia toracica. Durante questo periodo il LED di stato continua a lampeggiare con colore verde. L'unità si spegne anche se il livello della batteria è basso o se la memoria è piena.

MEMORIA

Possono venire memorizzate fino a 30 ore di attività con un intervallo di memorizzazione di 2 secondi o fino a 99 attività.

SEGNALE LED	SIGNIFICATO
Il colore ROSSO lampeggia lentamente durante l'allenamento	Il 90% della memoria è pieno
Il colore ROSSO rimane fisso per 2 secondi	La memoria è piena, l'unità si spegnerà automaticamente

REGISTRAZIONE DELLE SESSIONI DI ALLENAMENTO

1. Preparare la fascia toracica.
2. Premere PULSANTE per accendere l'unità e posizionarla accanto alla fascia toracica per permetterne la sincronizzazione tra le due unità per una trasmissione e ricezione dei dati.
3. Agganciare l'unità alla fascia toracica o alla cintura. Cominciare l'allenamento.
4. Per interrompere la registrazione dei dati, tenere premuto PULSANTE per due secondi, finché il LED lampeggia in color ambra, quindi smettere di premere.

NOTA

- L'unità ha un campo di trasmissione di 10 cm (4 pollici) durante la fase di sincronizzazione con la fascia toracica per la ricerca del segnale, e di 80 cm (31,5 pollici) una volta che il segnale è stato ricevuto.
- Prima di utilizzare WM100 SmartSync per la prima volta, è necessario installare il software e collegare il prodotto al computer per eseguire l'aggiornamento delle informazioni su ora e data.

COLLEGAMENTO CON LA FASCIA TORACICA

Questo prodotto è compatibile con le fasce toraciche per la rilevazione della frequenza cardiaca che trasmettono segnali digitali o analogici a 5,3kHz (ad es. le fasce fornite con i seguenti modelli: SE102 / SE200 / SE211 / SE212 / SE232 / SE233). Consultare il manuale utente della fascia toracica per ulteriori informazioni.

L'unità cerca automaticamente un segnale ogni volta che viene accesa. L'indicatore LED segnala lo stato del collegamento.

SEGNALE LED	SIGNIFICATO
Il colore VERDE lampeggia velocemente	Ricerca del segnale in corso.
VERDE per 3 secondi	Segnale trovato
AMBRA per 3 secondi	Nessun segnale trovato
Il colore VERDE lampeggia lentamente	Unità funzionante

NOTA: Se dopo 10 secondi non è stato rilevato nessun segnale, l'unità si spegne.

RICEZIONE DEL SEGNALE

Se durante l'allenamento si sostituisce la fascia toracica o si ricomincia alla funzione **RESET**, potrebbe essere necessario procedere ad una nuova sincronizzazione.

Per forzare la ricerca di un segnale:
Tenere premuto il pulsante per 4 secondi e smettere di premere quando l'unità è accesa.

AVVERTENZA: L'interferenza di segnale dell'ambiente circostante dovuta a disturbi elettromagnetici può provocare rilevazioni della frequenza cardiaca instabili e imprecise. Questi possono prodursi nei pressi di linee di corrente ad alto voltaggio, semafori, linee sopraelevate dei trasporti elettrici, autobus a tram elettrici, televisori, motori di automobili, computer per bici, alcune attrezzature ginniche azionate da motori, telefoni cellulari o nei pressi di cancelli elettrici di sicurezza.

REGISTRAZIONE DEI DATI

Ogni volta che l'unità riceve un segnale, avvia la registrazione di una nuova attività, e comincia a memorizzare i dati della frequenza cardiaca. L'indicatore LED lampeggia in verde ogni 3 secondi per segnalare che è in corso la ricezione dei dati.

Per terminare la registrazione di un'attività o per spegnere l'unità:
1. Tenere premuto PULSANTE per 2 secondi. Il LED diventa di color ambra.
2. Rilasciare il pulsante. Il LED si spegne.

NOTA: Per prolungare al massimo la durata del prodotto, si consiglia di aspettare che la memoria sia quasi piena prima di trasferire i dati sul computer.

COLLEGAMENTO AL PC

Per effettuare il collegamento con il proprio computer, inserire il cavo USB nello stesso e attaccarlo al memorizzatore.

NOTA: Se il collegamento si interrompe, rimuovere il cavo USB dal computer e reinserirlo.

FUNZIONE RESET

Per azzerare l'unità, premere **RESET** con una punta sottile e smussata.

AVVERTENZE

L'unità è stata progettata per fornire un servizio soddisfacente per diversi anni, purché maniperata con attenzione. Di seguito sono riportate alcune importanti precauzioni:
- Non sottoporre l'unità a sforzi, scosse, polvere, temperature o umidità eccessivi, che potrebbero provocare malfunzionamenti, ridurre la durata dei componenti elettronici, danneggiare la batteria e deformare le parti.
- Non immergere l'unità nell'acqua. Se si sparge del liquido sull'unità, asciugarla immediatamente con un panno asciutto e liscio.
- Non pulire l'unità con sostanze abrasive o corrosive che potrebbero graffiare le parti di plastica e corrodere il circuito elettrico.
- Non manomettere i componenti interni dell'unità. Ciò potrebbe invalidare la garanzia e causare danni superflui. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.
- Utilizzare solo batterie nuove, come specificato nel manuale di istruzioni. Non mischiare batterie vecchie e nuove, poiché dalle batterie vecchie possono fuoriuscire liquidi.
- A causa delle limitazioni della stampa, le illustrazioni riportate in questo manuale possono differire dalle visualizzazioni reali.
- Non è consentito riprodurre il contenuto di questo manuale senza il permesso del produttore.
- Non smaltire questo prodotto come rifiuto urbano comune. Ma è necessario smaltirlo separatamente come rifiuto differenziato.

NOTA: Le specifiche tecniche di questo prodotto e il contenuto del manuale sono soggetti a modifiche senza preavviso.

SPECIFICHE

TIPO	DESCRIZIONE
L x l x h	46 x 46 x 17 mm (1,8 x 1,8 x 0,7 pollici)
Campo di ricezione	10 cm (4 pollici) ricerca segnale 80 cm (31,5 pollici) segnale trovato
Ricezione segnale Memoria	5,3 kHz digitale / analogico 30 ore (a intervalli di 2 sec.) 99 attività registrate
Alimentazione	1 batteria CR2032

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific, come le fotocamere digitali, i lettori MP3, i computer didattici per ragazzi, gli orologi con proiezione dell'ora, le stazioni barometriche, gli orologi da polso multifunzione, gli strumenti per la cura della persona ed il fitness, ed altro ancora, visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it

Puoi trovare anche le informazioni necessarie per contattare il nostro servizio clienti, le risposte ad alcune domande più frequenti (FAQ) o i software da scaricare gratuitamente.

Sul nostro sito internet potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno, ma se desideri contattare direttamente il nostro Servizio Consumatori puoi visitare il sito www.oregonscientific.it oppure chiamare al numero 199122277. Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito www.oregonscientific.com.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Oregon Scientific dichiara che questo Memorizzatore della frequenza cardiaca con funzione di download su PC WM100 è conforme alla direttiva EMC 89/336/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

CE

SMARTSYNC

Enregistreur de Pulsations Cardiaques avec connexion PC
Modèle : WM100

MANUEL DE L'UTILISATEUR

FR

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi cet enregistreur de pulsations cardiaques de Oregon Scientific™ pour vos séances et exercices sportifs. Ce produit vous permet d'enregistrer votre rythme cardiaque à partir du ceinture pectorale et transférer ces données sur votre PC.

Veuillez conserver ce manuel pour toutes références ultérieures. Il contient toutes les instructions pratiques, les caractéristiques techniques et les avertissements à prendre en compte.

IMPORTANT: Les fonctions de mesures de l'appareil WM100 ne doivent pas se substituer aux dispositifs de précision industriels et de mesures professionnelles. Les valeurs présentées par cet appareil ne sont que raisonnablement représentatives.

VUE D'ENSEMBLE

FACE AVANT

1. Diode électroluminescente
2. **BOUTON**

VUE ARRIERE

1. Compartiment de la pile
2. Fente Reset (Réinitialiser)
3. Accroche ceinture
4. Prise de connexion du câble USB

PILE

Cet appareil vous est fourni avec une pile CR2032.

La diode électroluminescente clignotera en rouge pendant 2 secondes avant que l'appareil ne s'éteigne pour indiquer que la pile est faible.

Pour remplacer la pile :
1. Enlevez l'accroche ceinture de l'appareil.
2. Utilisez un tournevis pour retirer le couvercle du compartiment de la pile.
3. Insérez la pile, en respectant les polarités (+/-) comme indiqué.
4. Remettez le couvercle en place.

ENREGISTREMENT DE VOS SESSIONS D'ENTRAINEMENT

1. Installez le ceinture pectorale.
2. Appuyez sur **BOUTON** pour mettre l'appareil sous tension et placez le à proximité de votre ceinture pectorale pour permettre la réception des données.
3. Attachez l'appareil à la ceinture pectorale ou fixez-le à votre ceinture. Commencez vos exercices.
4. Pour mettre fin à l'enregistrement des données, appuyez et maintenez enfoncée **BOUTON** pendant deux secondes, jusqu'à ce que la diode ambrée clignote, puis relâchez.

REMARQUE
- L'appareil à une portée de 10 cm (4 pouces) pendant la recherche de signal et de 80 cm (31,5 pouces) une fois le signal reçu.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, installez le logiciel et connectez l'appareil à votre PC pour télécharger l'heure et la date.

CONNEXION AU CEINTURE PECTORALE

Ce produit est compatible avec les ceintures pectorales de pulsations cardiaques transmettant les signaux digitaux et analogues à 5,3 KHz (comme les ceintures pectorales fournis avec les modèles suivants : SE102 / SE200 / SE211 / SE212 / SE232 / SE233). Veuillez vérifier le manuel de l'utilisation de votre ceinture pectorale pour plus d'informations.

L'appareil recherche automatiquement un signal une fois qu'il est sous tension. La diode électroluminescente vous indiquera le statut de connexion.

SIGNAL DIODE	SIGNIFICATION
Clignotement rapide en VERT cours	Recherche de signal en
VERT pendant 3 secondes	Signal trouvé
AMBRE pendant 3 secondes	Pas de signal trouvé
Clignotement lent en VERT	Appareil activé

REMARQUE: Si aucun signal n'est trouvé en l'espace de 10 secondes, l'appareil se mettra hors tension.

RECEPTION DE SIGNAL

Si vous modifiez ou réinitialisez le ceinture pectorale pendant une séance d'entraînement, il peut s'avérer nécessaire de rechercher à nouveau le signal.

Pour forcer la recherche d'un signal:
Appuyez et maintenez enfoncé **BOUTON** pendant 4 secondes, puis relâchez une fois l'appareil sous tension.

ATTENTION: Les interférences présentes dans l'environnement dus aux perturbations électromagnétiques peuvent rendre instables ou peu précises les relevés de pulsations cardiaques. Elles sont pour la plupart du temps constatées à proximité de lignes à haute tension, aux feux de circulation, aux caténaires de bus ou tramways électriques, aux télévisions, aux moteurs de voitures, aux cyclomètres, certains équipements sportifs motorisés, téléphones cellulaires, ou lorsque que vous traversez des portiques électroniques de sécurité.

DONNEES D'ENREGISTREMENT

A chaque fois que l'appareil reçoit un signal, il commence un nouveau relevé d'activité et initie le stockage des données de pulsation cardiaques. La diode électroluminescente clignotera en vert toutes les 3 secondes pour indiquer que les données sont en cours de réception.

Dès que l'appareil cesse la réception de données ou est mis hors tension, le relevé d'activité est achevé.

Pour achever un relevé d'activité / mettre l'appareil hors tension
1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **BOUTON** pendant 2 secondes. La diode passera à la couleur ambrée.
2. Relâcher la touche **BOUTON** pour mettre l'appareil hors tension.

REMARQUE: L'appareil s'éteint automatiquement si aucun rythme cardiaque n'est détecté en l'espace de 5 minutes. Pendant ce laps de temps, le voyant vert continue de clignoter. L'appareil s'éteint également si la pile est faible ou si la mémoire est pleine.

MEMOIRE

L'enregistreur de données peut enregistrer jusqu'à 30 heures à un intervalle de stockage de 2 secondes. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 99 relevés d'activité.

SIGNAL DIODE	SIGNIFICATION
Clignote doucement en rouge lors de l'exercice	90% de la mémoire est pleine
Rouge constant pendant 2 secondes	La mémoire est pleine, l'appareil sera automatiquement désactivé

Les relevés de mémoire peuvent être effacés manuellement ou en utilisant le logiciel SmartSync fourni avec ce produit. Pour effacer à l'aide de votre PC, veuillez vous reporter au fichier d'Aide du logiciel.

Pour effacer manuellement tous les relevés d'activité :
1. Appuyez et maintenez enfoncé **BOUTON** pendant 4 secondes, (quand l'appareil est hors tension). La diode clignotera en couleur ambrée
2. Appuyez une nouvelle fois pour effacer la mémoire.
3. La diode deviendra verte pendant 1 seconde pour indiquer que les relevés sont effacés.

ASTUCE: Pour augmenter la durée de vie de ce produit, nous vous recommandons d'attendre que la mémoire soit presque pleine avant de télécharger les données sur votre PC.

CONNEXION A VOTRE PC

Pour connecter l'appareil à votre PC, insérez le câble USB connecté à l'enregistreur de Pulsations Cardiaques) à la prise USB de votre PC.

REMARQUE: Si la connexion s'interrompt, veuillez retirer le câble USB de votre PC et réinsérez-le.

REINITIALISATION

Pour réinitialiser, utilisez un objet fin et taillé pour appuyez sur **RESET**.

PRECAUTIONS

Cet appareil est conçu pour vous donner satisfaction pendant de nombreuses années si vous le manipulez soigneusement. Voici quelques precautions:
- Ne faites pas subir à l'appareil des forces, des chocs, de la poussière, des changements de température ou de l'humidité excessifs car cela pourrait avoir pour conséquence un mauvais fonctionnement, une durée de vie électronique abrégée, des piles endommagées et des pièces déformées.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. S'il se trouve en contact avec de l'eau, essuyez-le immédiatement avec un chiffon doux.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits abrasifs ou corrosifs. Ceci pourrait rayer les pièces en plastique et corroder le circuit électronique.
- Ne manipulez pas les composants internes. Ceci annulera la garantie de l'appareil et pourrait causer des dégâts inutiles. L'appareil ne contient pas de pièces utilisables par l'usager.
- Utilisez seulement des piles neuves comme il est indiqué dans les instructions. Ne mélangez pas les piles neuves et usagées car les vieilles piles peuvent fuir.
- En raison des limites de service d'impression, les affichages montrés dans ce manuel peuvent différer de ceux de l'appareil.
- Le contenu de ce manuel ne peut pas être reproduit sans la permission du fabricant.
- Ne pas mettre cet appareil à la poubelle. Un traitement spécifique est dédié au recyclage de ce produit électronique.

REMARQUE: Les caractéristiques techniques de cet appareil et le contenu de ce manuel sont sujets à changement sans preavis.

CARACTERISTIQUES

TYPE	DESCRIPTION
L X E x H	46 x 46 x 17 mm (1,8 x 1,8 x 0,7 pouces)
Réception de signal	10 cm (4 pouces) en recherche de signal 80 cm (31,5 pouces) si un signal est trouvé
Mémoire	5,3 KHz digital / analogue 30 heures (à intervalles de 2 secondes) 99 relevés d'activité
Alimentation	1 pile CR2032

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

En consultant notre site internet (www.oregonscientific.fr), vous pourrez obtenir des informations sur les produits Oregon Scientific: photo numérique; lecteurs MP3; produits et jeux électroniques éducatifs; réveils; sport et bien-être; stations météo; téléphonie. Le site indique également comment joindre notre service après-vente. Nous espérons que vous trouverez toutes les informations dont vous avez besoin sur notre site, néanmoins, si vous souhaitez contacter le service client Oregon Scientific directement, allez sur le site www2.oregonscientific.com/service/default.asp ou appelez le 1-800-853-8883 aux US. Pour des demandes internationales, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/ international.asp

EUROPE - DÉCLARATION DE CONFORMITE

Par la présente Oregon Scientific déclare Enregistreur de Pulsations Cardiaques avec connexion PC WM100 est conforme à la directive EMC 89/336/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

CE

SMARTSYNC

Aufzeichnungsgerät für Herzfrequenz mit PC-Download-Funktion
Modell: WM100

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

EINLEITUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für das Herzfrequenz-Aufzeichnungsgerät von Oregon Scientific™ für Ihre Sport- und Fitnessanforderungen entschieden haben. Mit diesem Produkt können Sie die Herzfrequenzdaten Ihres Brustgurts aufzeichnen und diese auf einen PC herunterladen.

Halten Sie bitte diese Anleitung bereit, wenn Sie Ihr neues Produkt verwenden. Sie enthält praktische Schritt-für-Schritt-Anweisungen sowie technische Daten und wichtige Warnhinweise.

WICHTIG: Die im WM100 integrierten Messfunktionen sind nicht dazu gedacht, professionelle Messungen oder industrielle Präzisionsgeräte zu ersetzen. Die aufgezeichneten Werte sollten nur als representative Indikation betrachtet werden.

ÜBERSICHT

VORDERANSICHT

1. LED-Indikator
2. **TASTE**

RÜCKANSICHT

1. Batteriefach
2. Reset-Öffnung
3. Gürtelclip
4. Anschlussbuchse für USB-Kabel

ERSTE SCHRITTE

BATTERIE

Das Gerät wird mit einer Knopfzelle des Typs CR2032 geliefert.

Der LED-Indikator blinkt 2 Sekunden lang rot, bevor sich das Gerät abschaltet und damit signalisiert, dass die Ladung der Batterie zu niedrig ist.

So wechseln Sie die Batterie:
1. Schieben Sie den Gürtelclip vom Gerät herunter.
2. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs mit einem Schraubenzieher.
3. Wechseln Sie die Batterie und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polarität (+ / -), wie angegeben.
4. Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an.

IHRE TRAININGSDATEN AUFZEICHNEN

1. Stellen Sie Ihren Brustgurt ein.
2. Drücken Sie die **TASTE**, um das Gerät einzuschalten und halten Sie es nahe an den Brustgurt, um die Datenempfang zu aktivieren.
3. Beginnen Sie das Gerät an Ihrem Brustgurt oder Gürtel. Beginnen Sie mit dem Training.
4. Um die Aufzeichnung der Daten zu beenden, halten Sie **TASTE** zwei Sekunden lang gedrückt, bis der LED-Indikator gelb blinkt; lassen Sie die Taste anschließend los.

HINWEIS
- Das Gerät verfügt über eine Reichweite von 10 cm bei der Signalsuche, und 80 cm, wenn ein Signal empfangen wurde.
- Installieren Sie die Software vor der ersten Inbetriebnahme und verbinden Sie das Gerät mit Ihrem PC, um die Zeit- und Datumsinformationen hochzuladen.

DEN BRUSTGURT ANSCHLIESSEN

Dieses Produkt ist mit Herzfrequenz-Brustgurten kompatibel, die digitale oder analoge Signale von 5,3 kHz übertragen (wie die mit folgenden Modellen gelieferten Brustgürte: SE102 / SE200 / SE211 / SE212 / SE232 / SE233). Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Brustgurt.

Sobald Sie das Gerät einschalten (ON), startet es automatisch eine Signalsuche. Der LED-Indikator signalisiert den Verbindungsstatus.

LED-SIGNAL	BEDEUTUNG
GRÜN blinkt schnell	Signalsuche
3 Sekunden lang GRÜN	Ein Signal wurde gefunden
3 Sekunden lang GELB	Es wurde kein Signal gefunden
GRÜN blinkt langsam	Gerät aktiviert

HINWEIS: Wenn nach 10 Sekunden kein Signal gefunden wird, schaltet sich das Gerät aus (OFF).

SIGNALEMPFANG

Wenn Sie während des Trainings Ihren Brustgurtsender wechseln oder kurzzeitig unterbrechen, müssen Sie ggf. eine Signalsuche durchgeführt werden.

So veranlassen Sie eine Signalsuche:
Halten Sie die **TASTE** 4 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie los, sobald das Gerät eingeschaltet ist.

WARNHINWEIS: Signalinterferenzen in der Umgebung, die aufgrund von elektromagnetischen Störungen auftreten, können instabile und ungenaue Herzfrequenzmessungen verursachen. Diese können in der Nähe von Hochspannungsleitungen, Verkehrsampeln, Oberleitungen von elektrischen Eisenbahnen, Straßenbahnen, Fernsehgeräten, Kraftwagenmotoren, einigen motorisierten Trainingsgeräten, Mobiltelefonen oder beim Passieren von elektrischen Sicherheitsschranken auftreten.

DATEN AUFZEICHNEN

Jedes Mal, wenn das Gerät ein Signal empfängt, startet es einen neuen Aktivitätsdatensatz und beginnt, Herzfrequenzdaten zu speichern. Der LED-Indikator blinkt alle 3 Sekunden grün und zeigt damit an, dass Daten empfangen werden.

Sobald das Gerät keine Daten mehr empfängt oder bis es ausschalten, wird der Aktivitätsdatensatz abgeschlossen.

So schliessen Sie einen Aktivitätsdatensatz ab / schalten Sie das Gerät aus (OFF):
1. Halten Sie die **TASTE** 2 Sekunden lang gedrückt. Die Farbe der LED ändert sich auf gelb.
2. Lassen Sie die **TASTE** los, um das Gerät auszuschalten.

HINWEIS: Sollte für die Dauer von ca. 5 Minuten kein Herzfrequenzsignal empfangen werden, schaltet sich das Gerät automatisch ab. In dieser Zeit blinkt die LED weiterhin GRÜN. Das Gerät schaltet sich ebenfalls ab, falls die Batterie schwach oder der Speicher voll ist.

SPEICHER

Der Datenlogger kann, bei einem Speicherintervall von 2 Sekunden, Daten bis zu 30 Stunden lang aufzeichnen. Es können bis zu 99 Aktivitätsdatensätze gespeichert werden.

LED-SIGNAL	BEDEUTUNG
ROT blinkt beim Training langsam	90% des Speichers ist voll
ROT bleibt 2 Sekunden lang unverändert	Der Speicher ist voll, das Gerät schaltet sich automatisch aus

Die Speicherdaten können manuell oder mit Hilfe der PC-Software SmartSync, die mit diesem Produkt geliefert wird, gelöscht werden. Um die Daten mit Ihrem PC zu löschen, sehen Sie bitte in der Hilfedatei der Software nach.

So löschen Sie alle Aktivitätsdatensätze manuell:
1. Halten Sie die **TASTE** 4 Sekunden lang gedrückt (bei ausgeschaltetem Gerät). Die LED blinkt gelb.
2. Drücken Sie die Taste erneut, um den Speicher zu löschen.
3. Die Farbe der LED ändert sich 1 Sekunde lang auf grün und gibt damit an, dass die Datensätze gelöscht wurden.

TIPP: Um die Batterielebensdauer zu maximieren, wird empfohlen, dass Sie die Daten erst dann auf Ihren PC hochladen, wenn der Speicher nahezu voll ist.

ANSCHLUSS AN IHREN PC

Um das Gerät mit Ihrem PC zu verbinden, stecken Sie das USB-Kabel in den USB-Anschluss Ihres PCs und schließen das andere Ende an Ihr Herzfrequenz-Aufzeichnungsgerät an.

HINWEIS: Falls die Verbindung unterbrochen wird, trennen Sie bitte das USB-Kabel von Ihrem PC und stecken Sie es erneut ein.

RESET

Um das Gerät zurückzusetzen, drücken Sie mit einem dünnen, stumpfen Gegenstand auf **RESET**.

WICHTIGE HINWEISE

Dieses Gerät wurde entworfen, um Ihnen bei sorgfältiger Handhabung jahrelang Freude zu bereiten. Hierbei sind einige Vorsichtsmaßnahmen zu beachten:
- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Gewalteinwirkung oder Stößen aus, und halten Sie es von übermäßigem Staub, Hitze oder Feuchtigkeit fern, da dies zu Funktionsstörungen, einer kürzeren elektronischen Lebensdauer, beschädigten Batterien und verformten Einzelteilen führen kann.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Falls Sie eine Flüssigkeit über das Gerät verschütten, trocknen Sie es sofort mit einem weichen, fusselfreien Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit scheuernden oder ätzenden Mitteln. Diese können die Kunststoffteile zerkratzen und die elektronische Schaltung zerstören.
- Machen Sie sich nicht an den internen Komponenten des Geräts zu schaffen. Dies kann zum Verlust der Garantie führen und eine unnötige Beschädigung des Geräts verursachen. Das Gerät enthält keine durch den Benutzer wartbaren Teile.
- Verwenden Sie nur neue Batterien, wie in der Bedienungsanleitung angegeben. Verwenden Sie keinesfalls neue und alte Batterien gemeinsam, da alte Batterien auslaufen können.
- Aufgrund der Druckeinschränkungen können sich die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen vom Original unterscheiden.
- Der Inhalt dieser Anleitung darf ohne Genehmigung des Herstellers auf keine Weise vervielfältigt werden.
- Entsorgen Sie das Gerät nicht im allgemeinen Hausmüll, sondern ausschließlich in den dafür vorgesehenen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.

HINWEIS: Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

TECHNISCHE DATEN

TYP	BESCHREIBUNG
L x B x H	46 x 46 x 17 mm
Empfangsreichweite	10 cm bei Signalsuche 80 cm bei gefundenem Signal
Signalempfang	5,3 kHz digital / analog
Speicher	30 Std. (bei 2 Sek-Intervallen) 99 Aktivitätsdatensätze
Stromversorgung	1 Knopfzelle CR2032

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website (www.oregonscientific.de) und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte wie zum Beispiel Wetterst

SMARTSYNC

Memoria de ritmo cardiaco con descarga para PC
Modelo: WM100
MANUAL DE USUARIO

ES

INTRODUCCIÓN
Gracias por elegir esta memoria de ritmo cardiaco de Oregon Scientific™ para sus necesidades deportivas. Este producto le permite guardar la información de ritmo cardiaco de su cinta y descargarla en su PC.

Tenga este manual a mano cuando use el nuevo producto. Contiene prácticas instrucciones explicadas paso a paso, así como especificaciones técnicas y advertencias que debe conocer.

IMPORTANTE Las funciones de medición del WM100 no están pensadas para sustituir medicinones profesionales ni dispositivos de precisión industrial. Los valores procedentes de esta unidad deben considerarse únicamente indicaciones razonables.

RESUMEN
VISTA FRONTAL

1. Indicador LED
2. **BOTÓN**

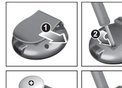
VISTA TRASERA

1. Compartimiento para las pilas
2. Orificio de reinicio
3. Clip para el cinturón
4. Cable de conexión USB

PARA EMPEZAR
PILA
La unidad funciona con 1 pila botón CR2032.

El indicador LED parpadeará en color rojo durante dos segundos antes de agotarse para indicar que las pilas están casi gastadas.

Para cambiar la pila:
1. Deslice el clip para retirarlo de la unidad.
2. Use un destornillador para retirar la cubierta del compartimento para pilas.
3. Introduzca las pilas haciendo coincidir la polaridad (+ y -).
4. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de pilas.



MEMORIA
La memoria puede guardar hasta 30 horas con un intervalo de almacenamiento de 2 segundos. Se pueden almacenar hasta 99 registros de actividad.

SEÑAL LED	SIGNIFICADO
Parpadeo ROJO lento durante el ejercicio	Memoria llena, la unidad se apagará automáticamente
ROJO encendido durante 2 segundos	Memoria llena, la unidad se apagará automáticamente

Los archivos de memoria se pueden borrar manualmente o con el software de PC SmartSync incluido con el producto. Para borrar desde el PC, consulte el archivo Ayuda del software.

Para borrar todos los registros manualmente:
1. Pulse **BOTÓN** y manténgalo pulsado durante 4 segundos con la unidad apagada. El piloto LED se enciende en color ámbar.
2. Pulse de nuevo para borrar la memoria.
3. El LED se encenderá en color verde durante 1 segundo para indicar que se borran registros

CONSEJO Para obtener el máximo de la vida útil del dispositivo, le recomendamos que espere a que la memoria esté casi llena antes de trasladar los datos al PC.

CONEXIÓN AL PC
Para conectar al PC, introduzca el cable USB en su PC y conéctelo al Diario de ritmo cardiaco.

NOTA Si la conexión se interrumpe, por favor retire el cable USB de su PC y vuelva a introducirlo.

REINICIO
Para reiniciar, utilice un objeto romo para pulsar **RESET**.

PRECAUCIONES
Este producto está diseñado para darle años de satisfacción si lo maneja con cuidado. A continuación, hay una serie de precauciones a tener en cuenta.

- No exponga la unidad a una fuerza, polvo, temperatura o humedad excesiva ya que podría provocar un mal funcionamiento del producto, reducir la vida del producto, dañar las baterías y deformar sus partes.
- No sumerja el producto en agua. Si derrama agua sobre el producto, séquelo inmediatamente con un trapo suave.
- No limpie la unidad con productos abrasivos o corrosivos.
- No manipule los componentes internos de la unidad. Haciendo, invalidaría la garantía del producto y podría causar un daño innecesario. La unidad contiene componentes que el usuario no debe manipular.
- Utilice sólo pilas nuevas, como se especifica en el manual de usuario. No mezcle pilas nuevas y usadas.
- Debido a limitaciones de imprenta, las pantallas mostradas en este manual podrían diferir de la pantalla actual.
- El contenido de este manual no se puede reproducir sin permiso del fabricante.
- No deposite este producto en un contenedor municipal de basura. Es necesario desecharlo por separado para poder reciclarlo.

NOTA Las especificaciones técnicas de este producto y el contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso.

FICHA TÉCNICA

TIPO	DESCRIPCIÓN
L X A X A	46 x 46 x 17 mm (1,8 x 1,8 x 0,7 pulgadas)
Cobertura	10 cm (4 pulgadas) buscando señal 80 cm (31,5 pulgadas) con la señal encontrada
Recepción de señal	5,3 kHz digital / analógica
Memoria	30 hrs (intervalos de 2 segundos) 99 registros de actividad
Corriente	Funciona con 1 x pila CR2032

SOBRE OREGON SCIENTIFIC
Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific tales como: Reproductores MP3, juegos y productos de aprendizaje electrónico para niños, relojes de proyección, productos para la salud y el deporte, estaciones meteorológicas y teléfonos digitales y de conferencia. La página web también incluye información de contacto de nuestro departamento de Atención al Cliente, en caso de que necesite contactar con nosotros, a la vez que Preguntas Frecuentes y Descargas de los programas y controladores necesarios para nuestros productos.
Esperamos que encuentre toda la información que necesita en nuestra página web. En cualquier caso, si necesita contactar con el departamento de Atención al Cliente directamente, por favor visite www.oregonscientific.es la sección "Contáctenos" o llame al 902 338 368. Los residentes en EEUU pueden visitar www2.oregonscientific.com/service/ default.asp o llamar al 1-800-853-8883.

EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Por medio de la presente, Oregon Scientific declara que el Memoria de ritmo cardiaco con descarga para PC Modelo WM100 cumple con la Directiva 89/336/CE del EMC. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

CE

SMARTSYNC

Logger de Frequência Cardíaca com Transferência para PC
Modelo: WM100
MANUAL DO USUÁRIO

POR

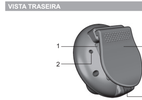
INTRODUÇÃO
Agradecemos por selecionar este logger de frequência cardíaca da Oregon Scientific™ para auxiliá-lo em suas atividades esportivas e exercícios físicos. Este produto permite o registro da informação de sua frequência cardíaca na cinta peitoral e a transferência para seu PC.

Mantenha este manual à mão ao utilizar seu novo produto. Ele contém práticas instruções passo-a-passo, bem como especificações técnicas e avisos que devem ser do seu conhecimento.

IMPORTANTE As funções de medida incorporadas ao WM100 não devem substituir medidas profissionais nem aparelhos de precisão industrial. Os valores gerados por este aparelho devem ser considerados apenas como representações razoáveis.

VISÃO GERAL
VISTA FRONTAL

1. Indicador LED
2. **BOTÃO**

VISTA TRASEIRA


1. Compartimento de pilha
2. Orifício Reset
3. Clipe para cinto
4. Entrada para o cabo USB

PARA COMEÇAR
PILHA
O aparelho vem com uma pilha CR2032.

O indicador LED vermelho piscará por dois segundos antes do aparelho se desligar, mostrando que a pilha está fraca.

Para substituir a pilha:
1. Deslize o clipe para cinto e retire-o da unidade.
2. Utilize uma chave de fenda para remover a tampa do compartimento de pilha.
3. Substitua a pilha, observando a polaridade (+ /-) indicada.
4. Recoloque a tampa do compartimento de pilha.

COMO REGISTRAR SUA SESSÃO DE EXERCÍCIOS

1. Coloque sua cinta peitoral.
2. Pressione **BOTÃO** para ligar o aparelho e coloque-o próximo à cinta peitoral, a fim de permitir a recepção de dados.
3. Acople a unidade a cinta peitoral ou prenda-a no seu cinto. Comece a exercitar.
4. Para concluir o registro de dados, pressione e mantenha pressionado **BOTÃO** por dois segundos, até que o LED âmbar pisque e, a seguir, solte.

NOTA
- O aparelho possui um alcance de 10cm (4 polegadas) durante a busca do sinal e de 80 cm (31,5 polegadas) após a recepção do sinal.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, instale o software e conecte ao PC para transferir informação sobre hora e data.

CONECTANDO À CINTA PEITORAL
Este produto é compatível com as cintas peitorais de frequência cardíaca que transmitem sinais digital ou analógico em 5,3kHz (tais como as cintas peitorais que acompanham os seguintes modelos: SE102 / SE200 / SE201 / SE212 / SE232 / SE233). Verifique o manual do usuário de sua cinta peitoral para mais informação.

O aparelho fará uma busca automática pelo sinal sempre que for ligado. O indicador LED assinalará o estado de conexão.

SINAL LED	SIGNIFICADO
VERDE pisca rapidamente	Buscando um sinal
VERDE por 3 segundos	Sinal encontrado
AMBAR por 3 segundos	Não é possível encontrar um sinal
VERDE pisca lentamente	Dispositivo ativado

NOTA O aparelho desliga-se caso nenhum sinal seja encontrado após 10 segundos.

RECEPÇÃO DO SINAL
Ao reinicializar sua cinta peitoral durante uma sessão de exercício, pode ser necessário efetuar novamente a busca do sinal.

Para forçar a busca do sinal:
Pressione e mantenha pressionado **BOTÃO** por 4 segundos e solte quando o aparelho estiver ligado.

ATENÇÃO! Interferência no sinal em determinado ambiente devido a distúrbios eletromagnéticos pode provocar leituras de frequência cardíaca instáveis ou incorretas. Estes podem ocorrer próximos a cabos de alta tensão, sinais de trânsito, fios elétricos em estradas de ferro, fios de linhas elétricas ou bondes, linhas aéreas, motores de carro, computadores de bicicleta, alguns equipamentos de ginástica motorizados, telefones celulares ou ao passar por portões elétricos de segurança.

REGISTRANDO DADOS
Sempre que o aparelho recebe um sinal, começa a registrar uma nova atividade e a armazenar os dados de frequência cardíaca. O indicador LED verde piscará a cada 3 segundos monstrando que os dados estão sendo recebidos.

Quando o aparelho deixar de receber dados ou for desligado, o registro será concluído.

Para concluir o registro de uma atividade / desligar o aparelho:
1. Pressione e mantenha pressionado **BOTÃO** por 2 segundos. O LED pisca para a cor âmbar.
2. Solte o **BOTÃO** para desligar.

NOTA O aparelho será desativado automaticamente caso nenhum dado de frequência cardíaca seja recebido por 5 minutos; durante este período o LED verde continuará a piscar. O aparelho também será desativado caso a pilha esteja fraca ou a memória esteja cheia.

MEMÓRIA
O aparelho é capaz de registrar até 30 horas em intervalos de 2 segundos. É possível armazenar até 99 registros de atividade.

SINAL LED	SIGNIFICADO
VERMELHO pisca lentamente durante o exercício	90% de memória cheia
VERMELHO estável por 2 segundos	Memória cheia, o aparelho vai se desligar automaticamente.

Os registros na memória podem ser excluídos manualmente ou utilizando-se o software para PC SmartSync que acompanha este produto. Para excluir usando seu PC, consulte o arquivo Ajuda do software.

Para excluir manualmente todos os registros de atividade:
1. Pressione e mantenha pressionado **BOTÃO** por 4 segundos (quando o aparelho estiver desligado). O LED âmbar piscará.
2. Pressione novamente para limpar a memória.
3. O LED passará para a cor verde por 1 segundo, a fim de indicar que os registros foram excluídos.

DICA Para aumentar a duração do produto, recomenda-se aguardar até que a memória esteja quase cheia antes de transferir os dados para o PC.

CONECTANDO AO PC
Para conectar ao PC, insira o cabo USB no PC e ligue ao Logger de Frequência Cardíaca.

NOTA Se a conexão for interrompista, remova o cabo USB do PC e reinsira-o.

RESET
Para reinicializar o aparelho, utilize um objeto fino e sem ponta a fim de pressionar **RESET**.

PRECAUÇÕES
Este produto foi concebido para proporcionar muitos anos de utilidade, se for manuseado com cuidado. Observe as seguintes precauções:

- Não exponha o aparelho a forças excessivas, choques, poeira, mudanças de temperatura ou umidade, pois isso pode causar mau funcionamento, diminuir a duração das partes eletrônicas, danificar as pilhas e alterar os componentes.
- Não mergulhe a unidade na água. Se derramar líquido sobre o aparelho, seque-o imediatamente com um pano macio e livre de fiapos.
- Não use produtos de limpeza abrasivos ou corrosivos, pois eles podem arranhar as partes plásticas e corroer o circuito eletrônico do aparelho.
- Não tente acessar nem violar os componentes internos do aparelho. A não observação desta recomendação pode anular a garantia do produto e causar danos desnecessários. A unidade não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário.
- Use somente pilhas novas conforme especificado no manual do usuário. Não misture pilhas novas e usadas, pois estas podem vazar.
- Devido às limitações de impressão, as imagens apresentadas neste manual podem diferir da imagem real.
- Não é permitida a reprodução do conteúdo deste manual sem a autorização do fabricante.
- Não jogue este produto no lixo comum. Procure um posto de coleta de baterias.

NOTA As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

ESPECIFICAÇÕES

TIPO	DESCRIÇÃO
C x L x A	46 x 46 x 17 mm (1,8 x 1,8 x 0,7 polegadas)
Alcance da recepção	10cm (4 polegadas) busca do sinal 80cm (31,5 polegadas) sinal recebido
Recepção do sinal	5,3 kHz digital / analógico
Memória	30 hs (em intervalos de 2 seg.) 99 registros de atividade
Alimentação	1 pilha CR2032

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC
Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para aprender mais sobre nossos outros produtos, tais como: Câmeras Digitais; Produtos de Aprendizagem; Relógios de Projeção; Equipamentos de Esporte e Saúde; Estações Meteorológicas. O nosso site possui também dados para contato com nosso SAC, assim como perguntas e respostas mais recentes e downloads. Esperamos que você encontre todas as informações que necessitar, entretanto se você quiser entrar em contato direto com nosso SAC, ligue para 55 11 2182-8608.

CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
A Oregon Scientific declara que este Logger de Frequência Cardíaca com Transferência para PC WM100 está de acordo com a EMC diretiva 89/336/CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

CE

SMARTSYNC

Hartslaglogger met PC Download
Model: WM100

HANDLEIDING

NL

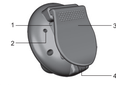
INTRODUCTIE
Dank u voor het kiezen van de Oregon Scientific™ hartslaglogger voor uw sport- en trainingsbehoeften. Dit product stelt u in staat om hartslaggegevens van uw borstriem op te slaan op uw PC.

Houd deze handleiding bij de hand terwijl u uw nieuwe product gebruikt. Deze bevat praktische stap-voor-stap instructies, evenals de technische specificaties en belangrijke waarschuwingen.

BELANGRIJK De meetfuncties van de WM100 zijn niet bedoeld om professionele metingen of industriële instrumenten te vervangen. De door dit apparaat gemeten waarden moeten slechts gezien worden als een indicatie.

OVERZICHT
VOORKANT

1. Indicator LED
2. **KNOP**

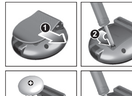
ACHTERKANT


1. Batterijvak
2. RESET gat
3. Riemklem
4. Aansluiting van USB-kabel

STARTEN
BATTERIJ
Het apparaat is voorzien van een CR2032 batterij.

Het Indicator LED zal 2 seconden rood knipperen wanneer de batterijen leeg raken en vervolgens zal het apparaat uitgaan.

Om de batterij te vervangen:
1. Schuif de riemklem van het apparaat.
2. Gebruik een schroevendraaier om het klepje van het batterijvak te verwijderen.
3. Vervang de batterij volgens de aangegeven polariteit (+ / -).
4. Plaats het klepje van het batterijvak terug.



UW TRAININGSSESSIE OPSLAAN

1. Stel uw borstriem in.
2. Druk de **KNOP** om het apparaat aan te zetten, en plaats het naast uw borstriem om ontvangst van de gegevens mogelijk te maken.
3. Bevestig het apparaat aan uw borstriem of klem hem aan uw riem. Begin uw training.
4. Om de gegevensopslag te stoppen, houdt u **KNOP** ingedrukt gedurende 2 seconden, totdat het LED geel knippert, en laat de knop los.

NB
- Het apparaat heeft een bereik van 10cm (4 in) tijdens het zoeken naar een signaal en 80 cm (31,5 in) zodra het signaal ontvangen is.
- Alvorens het apparaat voor de eerste keer te gebruiken, dient u eerst de software te installeren en verbinding met uw PC te leggen om tijd- en datumgegevens te verzenden.

DE BORSTRIEM AANSLUITEN
Dit product ondersteunt borstriemen met analoge of digitale signalen op 5,3kHz (zoals de borstriemen die meegeleverd worden met de volgende modellen: SE102 / SE200 / SE211 / SE212 / SE232 / SE233). Lees de handleiding van uw borstriem voor meer informatie.

Het apparaat zal automatisch een signaal zoeken wanneer u het AAN zet. Het Indicator LED zal de verbindingsstatus aangeven.

LEDSIGNAAL	BETEKENIS
GROEN knippert snel	Zoekt signaal
GROEN gedurende 3 seconden	Signaal gevonden
GEEL gedurende 3 seconden	Geen signaal gevonden
GROEN knippert langzaam	Apparaat geactiveerd

NB Als na 10 seconden nog geen signaal is gevonden, zal het apparaat UIT gaan.

SIGNAALONTVANGST
Als u de borstriem verplaatst of herzet tijdens een oefening, kan het nodig zijn om het signaal opnieuw te zoeken.

Om zoeken naar signaal te forceren:
Houd de **KNOP** gedurende 4 seconden ingedrukt en laat hem los zodra het apparaat AAN staat.

WAARSCHUWING Signaalinterferentie in de omgeving door elektromagnetische storingen kunnen de oorzaak zijn van instabiele of onjuiste hartslaggegevens. Deze kunnen ontstaan in de buurt van hoogspanningskabels, stoplichten, bovenleidingen van het trein, trams of trolleybussen, televisies, auto's, motoren, computers, bepaalde gemotoriseerde trainingsapparaten, mobiele telefoons of wanneer u door een elektrisch controlepoortje loopt.

GEGEVENSOPSLAG
Elke keer wanneer het apparaat een signaal ontvangt zal het een nieuwe trainingssessie starten en hartslaggegevens gaan opslaan. Het Indicatorl LED zal elke 3 seconden groen knipperen om aan te geegevens dat gegevens ontvangen worden.

Zodra het apparaat geen gegevens meer ontvangt of uitgezet wordt zal de trainingssessie worden beëindigd.

Om een trainingssessie te beëindigen / het apparaat UIT te zetten:
1. Houd de **KNOP** gedurende 2 seconden ingedrukt. Het LED zal geel worden.
2. Laat de **KNOP** om het apparaat UIT te zetten.

NB De unit zal automatisch afslaan als gedurende 5 minuten geen hartslag wordt gedetecteerd; gedurende deze tijd knippert de groene indicatie LED. De unit zal eveneens afslaan als de batterij leeg raakt of het geheugen vol is.

GEHEUGEN
Het apparaat kan ongeveer 30 uur aan trainingsgegevens opslaan bij een opslaginterval van 2 seconden. U kunt tot 99 Trainingssessies opslaan.

LEDSIGNAAL	BETEKENIS
ROOD knippert langzaam tijdens training	90% van het geheugen vol
ROOD aan gedurende 2 seconden	Geheugen vol, het apparaat zal automatisch UIT gaan

Geheugensessies kunnen handmatig worden gewist of met behulp van de SmartSync PC software die met dit product wordt geleverd. Om te wissen vanaf uw PC, leest u het Hulpbestand van de software.

Om alle trainingssessie handmatig te wissen:
1. Houd de **KNOP** gedurende 4 seconden ingedrukt (wanneer het apparaat UIT staat). Het LED zal geel knipperen.
2. Druk nogmaals om het geheugen te wissen.
3. Het LED zal een seconde geel worden om aan te geven dat de sessies gewist zijn

TIP Om het product langer mee te laten gaan, adviseren wij u te wachten tot het geheugen bijna vol is alvorens de gegevens naar uw PC te verzenden.

VERBINDEN MET UW PC
Om aan te sluiten op uw PC, steekt u de USB-kabel in uw PC en sluit u de Hartslaglogger aan.

NB Als verbinding verbroken wordt, verwijder dan de USB-kabel uit uw PC en plaats hem opnieuw.

RESET
Om het apparaat te resetten, gebruikt u een dun stomp voorwerp om op **RESET** te drukken.

VOORZORGSMAATREGELEN
Dit product is ontworpen om u vele jaren plezier te geven, mits goed behandeld. Hier volgen een aantal onderhoudstips:

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme krachten, schokken, stof, temperatuur of vochtigheid. Dit kan leiden tot fouten, verkorting van de levensduur, schade aan de batterijen en vervormde onderdelen.
- Dompel het product nooit onder in water. Als u water over het apparaat morst, droog het dan onmiddellijk af met een zachte stofvrije doek.
- Reinig het apparaat niet met krassende of bijtende materialen. Dit kan de plastic onderdelen en de elektronische circuits van het apparaat beschadigen.
- Laat de interne componenten met rust. Doet u dit niet dan zal de garantie vervallen en kan onnodige schade ontstaan. Het apparaat bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen.
- Gebruik alleen nieuwe batterijen zoals aangegeven in deze handleiding. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar, want oude batterijen kunnen dan lekken.
- Wegens drukbeperkingen kan het in deze handleiding weergegeven scherm afwijken van het daadwerkelijke scherm.
- De in houd van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.
- Gooi dit product niet weg bij het huishoudelijk afval, maar lever het in bij een KCA depot.

NB De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

SPECIFICATIES

TYPE	BESCHRIJVING
L x B x H	46 x 46 x 17 mm (1,8 x 1,8 x 0,7 in)
Ontvangst-bereik	10 cm (4 in) signaal zoeken 80 cm (31,5 in) signaal gevonden
Signaalontvangst	5,3 kHz digitaal / analoog
Geheugen	30 uur (bij 2 sec.interval) 99 trainingssessies
Stroom	1 x CR2032 batterij

OVER OREGON SCIENTIFIC
Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fotottoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

EU CONFORMITEITS VERKLARING
Hierbij verklaart Oregon Scientific dat Hartslaglogger met PC Download WM100 in overeenstemming is met EMC richtlijn 89/336/CE. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.

CE

SMARTSYNC

Puls-logger med nedladdning till PC
Modell: WM100

BRUKSANVISNING

SWE

INTRODUKTION
Tack för att du valt denna Oregon Scientific™ pulslogger för dina sport och träningsbehov. Denna produkt ser till att att pulsinformation från bröstbältet kan laddas ner till din PC.

Ha denna manual tillhands när du använder din nya produkt. Den innehåller en praktisk steg-för-steg instruktion, samt teknisk specifikation och varningsmeddelanden som du bör känna till.

VIKTIGT Mätfunktionerna som är inbyggda i WM100 skall inte ersätta proffesionella mätinstrument eller industriella precisionsanordningar. Värden som visas av denna produkt bör endast ses som rimliga uppskattningar.

PRODUKTÖVERSIKT
VY FRAMSIDA

1. LED indikator
2. **KNAPP**

VY BAKSIDA

1. Batterilock
2. Reset hål
3. Bälteshållare
4. USB-anslutning

ATT KOMMA IGÅNG
BATTERI
Enheten är utrustad med ett CR2032 batteri.

LED indikatorn blinkar rött i 2 sek. innan enheten stängs av för att visa att batteriet är svagt.

För att byta batteri:
1. Skjut bälteshållaren av enheten.
2. Använd en skruvmejsel för att ta bort batterilucken.
3. Byt ut batteriet, se till att polariteten (+/-) blir rätt.
4. Sätt tillbaka batterilucken.

ANSLUTNING TILL BRÖSTBÄLTE
Denna produkt är kompatibel med pulsbälte som sänder digitala eller analoga signaler på 5,3kHz (liksom bröstbältena som medföljer följande modeller: SE102 / SE200 / SE201 / SE212 / SE232 / SE233). Se bruksanvisningen för ditt bröstbälte för mer information.

Enheten kommer automatiskt att leta efter en signal så snart du slår PÅ den. LED indikatorn kommer att visa anslutningsstatus.

LED SIGNAL	FÖRKLARING
GRÖN blinkar snabbt	Söker signal
GRÖN i 3s	Signal hittad
GUL i 3s	Ingen signal hittad
GRÖN blinkar långsamt	Enheten aktiverad

NOTERING Om ingen signal hittats inom 10s kommer enheten att stängas av.

SIGNALMOTTAGNING
Om du ändrar eller återställer ditt bröstbälte under träning, kan det vara nödvändigt att söka efter signalen igen.

Att göra en manuell sökning:
Tryck och håll inne **KNAPPEN** i 4s och släpp när enheten är PÅ.

VARNING Signalstörningar i omgivningen i form av elektromagnetiska störningar, kan orsaka instabilitet eller felaktiga pulsvärden. Dessa störning kan finnas nära kraftledningar, trafikljus, elledningar över järnvägar, elledningar för bussar och spårvagnar, TV, bilmotorer, cykeldatorer, vissa motordrivna träningsmaskiner, mobiltelefoner eller när du passerar genom elektroniska säkerhetsbärar.

LOGGA DATA
Varje gång enheten tar emot en signal startar den en ny aktivitetssession och börjar lagra pulsdata. LED indikatorn blinkar grönt var 3:e sek. för att visa att data tas emot.

Så snart enheten slutar ta emot data eller stängs av avslutas aktivitetssinspelningen.

Att avsluta en aktivitetsinspelning / stänga AV enheten:
1. Tryck och håll inne **KNAPPEN** i 2 sek. LED växlar till gul.
2. Släpp **KNAPPEN** för att stänga AV.

NOTERING Enheten kommer automatiskt att avaktiveras om inga pulsdiag detekteras inom 5 minuter. Under denna tid kommer LED att fortsätta blinka grönt. Enheten kommer också att avaktiveras om batteriet är svagt eller om minnet är fullt.

MINNE
Dataloggen kan spara in upp till 30 tim. vid en lagringsinterval på 2s. Upp till 99 aktivitetssinspelningar kan lagras.

LED SIGNAL	FÖRKLARING
RÖD blinkar långsamt under träning	90% av minnet fullt
RÖD fast sken i 2s	Minnet fullt, enheten kommer att stängas AV automatiskt.

Inspelning i minnet kan tas bort manuellt eller genom att använda SmartSync PC mjukvaran som följer med denna produkt. För att ta bort med PC, se Hjälpfilen (Help file) i mjukvaran.

För att manuellt ta bort alla aktivitetsinspelningar:
1. Tryck och håll inne **KNAPPEN** i 4s (när enheten är AV). LED blinkar gult.
2. Tryck igen för att nollställa minnet.
3. LED visar grönt i 1s för att indikera att inspelningarna är borttagna.

TIPS För att optimera produktens livslängd rekommenderar vi att vänta att överföra till PC tills minnet är nästan fullt.

ANSLUTA TILL DIN PC
För att ansluta till din PC, sätt USB-kabeln i din PC och din pulslogger.

NOTERING Om anslutningen bryts, avlägsna USB-kabeln från din PC och återanslut den.

RESET (ÅTERSTÄLLNING)
För att återställa använd ett uträtat gem e.d. för att trycka **RESET**.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER
Denna produkt är designad för att ge dig många års glädje om den hanteras på ett korrekt sätt. Här är lite försiktighetsinformation:

- Utsätt inte apparaten för extrem påverkan av, slag, damm, temperatur eller fuktighet, då det kan orsaka driftstörningar, kortare livslängd, skadade batterier och delar.
- Lägg aldrig ner produkten i vatten. Om du spiller vätska på produkten skall den omedelbart torkas torr med en luddfri trasa.
- Rengör inte produkten med rengöringsmedel som innehåller repande eller korroderande material.
- Mixtra inte med interna komponenter. Detta kommer att förverka garantin på apparaten och kan orsaka onödig skada. Produkten innehåller inga reparerbara delar.
- Använd endast nya batterier enligt specifikationerna i denna bruksanvisning. Blanda inte gamla och nya batterier.
- Av trycktekniska skäl, kan displaybilderna i denna manual skilja sig från den i verkligheten.
- Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.
- Förbrukad produkt måste sorteras som specialavfall på avsedd miljöstation och får inte slängas som vanligt restavfall.

NOTERING De tekniska specifikationerna och innehållet i denna manual kan komma att ändras utan vidare upplysning.

SPECIFIKATIONER

TYP	BESKRIVNING
L x B x H	46 x 46 x 17 mm (1,8 x 1,8 x 0,7 tum)
Mottagnings-räckvidd	10 cm (4 tum) signalsökning 80 cm (31,5 tum) signal hittad
Signalmottagning	5,3 kHz digital / analog
Minne	30 tim (vid 2s intervall) 99 aktivitetssinspelningar
Ström	1 x CR2032 batteri.

OM OREGON SCIENTIFIC
Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror, MP3 spelare, projektionsklockor, hälsoprodukter, väderstationer, DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information. Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Oregon Scientific intygar härmed att Puls Logger (WM100) överensstämmer med EMC direktivet 89/336/CE. En signerad kopia av "DECLARATION OF CONFORMITY" kan erhållas vid hänvändelse till OREGON SCIENTIFIC servicecenter.

CE

© 2006 Oregon Scientific. All rights reserved.
086L004464-019